

III

(Atti preparatorji)

KUNSILL

POŻIZZJONI KOMUNI (KE) NRU 11/2007

tat-23 ta' Lulju 2007

**bil-hsieb li tkun adottata d-Deċizzjoni Nru .../2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ...
dwar ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ**

(2007/C 242 E/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 95 u 135 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-Komunità u l-Istati Membri impenjaw ruhhom, skond l-Aġenda ta' Lisbona, biex iżidu l-kompetittività ta' kumpaniji li qed jagħmlu l-kummerċ fl-Ewropa. Skond id-Deċizzjoni 2004/387/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-21 ta' April 2004 dwar it-twassil interoperabbli ta' servizzi ta' l-e-Government pan-Ewropej lil amministrazzjonijiet pubbliċi, negozji u ċittadini (IDABC) ⁽³⁾, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipprovdu sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni effiċjenti, effettivi u interoperabbli għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi u ċ-ċittadini tal-Komunità.
- (2) L-azzjoni eGovernment pan-Ewropea, kif prevista mid-Deċizzjoni 2004/387/KE, tehtieg miżuri biex tiżdied l-effiċjenza ta' l-organizzazzjoni tal-kontrolli doganali u biex tkun żgurata ċ-ċirkolazzjoni ta' data mingħajr tfixkil biex l-iżdoganar isir aktar effiċjenti, biex jitnaqqas il-piż

amministrattiv, biex jgħinu fil-għieda kontra l-frodi, il-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, biex iservu l-interessi fiskali, biex jitharsu l-proprietà intellettwali u l-wirt kulturali, biex tiżdied is-sikurezza tal-merkanzija u s-sigurtà tal-kummerċ internazzjonali u biex jitjeb il-harsien tas-sahha u ta' l-ambjent. Għal dak il-ghan, il-forniment ta' teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) għal skopijiet doganali huwa ta' interess kruċjali.

- (3) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Diċembru 2003 dwar il-holqien ta' ambjent sempliċi u mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ ⁽⁴⁾, li segwiet wara l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ambjent sempliċi u mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ, tistieden lill-Kummissjoni biex thejji, b'koperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, pjan strateġiku pluriennali għall-holqien ta' ambjent doganali elettroniku interoperabbli u koerenti għall-Komunità. Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽⁵⁾ jehtieg l-użu ta' tekniki ta' l-ipproċessar tad-data għall-prezentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet sommarji u għall-iskambju elettroniku ta' data bejn l-awtoritajiet doganali, bil-hsieb li l-kontrolli doganali jkunu bbażati fuq sistemi awtomatizzati ta' analiżi tar-riskju.
- (4) Għaldaqstant, huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-ghanijiet li għandhom jintlaħqu għall-holqien ta' ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ, kif ukoll l-istruttura, il-mezzi u l-limiti ta' żmien biex dan isir.
- (5) Il-Kummissjoni għandha timplimenta din id-Deċizzjoni b'koperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri. Huwa għalhekk mehtieg li jiġu speċifikati r-responsabbiltajiet u l-kompiti rispettivi tal-partijiet ikkonċernati u li jsir provvediment dwar kif l-ispejjeż iridu jinqasmu bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU C 318, 23.12.2006, p. 47.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2006 (għadha mhijjex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2007 u Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijjex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU L 144, 30.4.2004, p. 65. Verżjoni korretta fil-ĠU L 181, 18.5.2004, p. 25.

⁽⁴⁾ ĠU C 305, 16.12.2003, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (6) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaqsmu r-responsabbiltà għall-komponenti Komunitarji u nazzjonali tas-sistemi ta' skambju ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni, b'mod konformi mal-prinċipji stabbiliti fid-Deċiżjoni Nru 253/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2003 li tadotta programm ta' azzjoni għad-dwana fil-Komunità (Dwana 2007) ⁽¹⁾ u b'kont meħud tad-Deċiżjoni Nru 2235/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Dicembru 2002 li tadotta programm Komunitarju għat-titjib fit-thaddim tas-sistemi ta' tassazzjoni fis-suq intern (programm Fscalis 2003-2007) ⁽²⁾.
- (7) Biex tkun żgurata l-konformità ma' din id-Deċiżjoni, u l-konsistenza bejn is-sistemi differenti li għandhom jiġu żviluppati, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit mekkanizmu ta' monitoraġġ.
- (8) Rapporti regolari mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni għandhom jipprovdu informazzjoni dwar il-progress ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (9) Sabiex jinkiseb ambjent mingħajr karti, tinhtieġ koperazzjoni mill-qrib bejn il-Kummissjoni, l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi. Biex tithaffef dik il-kooperazzjoni, il-Grupp tal-Politika Doganali għandu jiżgura l-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni. Il-konsultazzjoni ma' l-operaturi ekonomiċi għandha ssir kemm f'livell nazzjonali kif ukoll f'livell Komunitarju fl-istadji kollha ta' thejjiġa ta' dawk l-attivitajiet.
- (10) Il-pajjiżi aderenti u dawk kandidati għandhom jithallew jiehdu sehem f'dawk l-attivitajiet, bil-hsieb tat-thejjiġa għall-adeżjoni.
- (11) Peress li l-għan ta' din id-Deċiżjoni, jiġifieri l-holqien ta' ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ ma jistax jintlaħaq b'mod sodisfaċenti mill-Istati Membri, u għalhekk jista', minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jintlaħaq ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilita f'dak l-Artikolu, din id-Deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li hu neċessarju sabiex jinkiseb dan l-għan.
- (12) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu adottati b'mod konformi mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Gunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽³⁾.

- (13) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex testendi l-limiti ta' żmien kif previst fl-Artikolu 4(2), (3) u (5) ta' din id-Deċiżjoni. Peress li dawk il-miżuri għandhom kamp ta' applikazzjoni ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Deċiżjoni, dawn għandhom jiġu adottati b'mod konformi mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Sistemi doganali elettronici

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistemi doganali elettronici siguri, integrati, interoperabbli u aċċessibbli għall-iskambju ta' data li tinsab f'dikjarazzjonijiet doganali, dokumenti li jakkumpanjaw id-dikjarazzjonijiet doganali u ċertifikati u l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti ieħor.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-istruttura u l-mezzi għat-thaddim ta' dawk is-sistemi doganali elettronici.

Artikolu 2

Objettivi

1. Is-sistemi doganali elettronici msemmija fl-Artikolu 1 għandhom jifasslu sabiex jilhq u l-għanijiet li ġejjin:

- ihaffu l-proċeduri ta' importazzjoni u esportazzjoni;
- inaqqsu l-ispejjeż ta' konformità u dawk amministrattivi u jtejb u l-perijodu ta' żmien għall-izdoganar;
- jikkoordinaw approċċ komuni dwar il-kontroll tal-merkanzija;
- jgħinu biex jiżguraw il-għbir kif suppost tad-dazji doganali u l-hlasijiet l-ohrajn kollha;
- jiżguraw l-provvista rapida ta' informazzjoni u r-riċeviment ta' informazzjoni rilevanti fir-rigward tal-katina ta' forniment internazzjonali;
- jippermettu l-fluss mingħajr xkiel ta' data bejn l-awtoritajiet ta' pajjiżi esportaturi u importaturi kif ukoll bejn l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi, waqt li jippermettu li d-data li tiddaħhal fis-sistema terġa' tintuza.

L-integrazzjoni u l-evoluzzjoni tas-sistemi doganali elettronici għandhom ikunu proporzjonati ma' l-għanijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu.

⁽¹⁾ ĠU L 36, 12.12.2003, p. 1. Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni (KE) Nru 787/2004 (ĠU L 138, 30.4.2004, p. 12).

⁽²⁾ ĠU L 341, 17.12.2002 p. 1. Deċiżjoni kif emendata l-ahhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 885/2004 (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11) (ĠU L 76 M, 16.3.2007, p. 100).

2. L-għanijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandhom jinkisbu mill-inqas bil-mezzi li ġejjin:

Artikolu 4

- (a) l-iskambju armonizzat ta' informazzjoni abbażi ta' mudelli ta' data u formati ta' messaġġi aċċettati internazzjonalment;
- (b) l-organizzazzjoni mill-ġdid ta' proċessi doganali u proċessi li għandhom x'jaqsmu mad-dwana bil-ħsieb li jiġu ottimizzati l-effiċjenza u l-effettività tagħhom, li jiġu ssimplifikati u li titnaqqas l-ispiża ta' konformità doganali;
- (c) l-offerta ta' firxa wiesgħa ta' servizzi doganali elettronici lil operaturi ekonomiċi li tippermetti lil dawn l-operaturi li jinteragixxu bl-istess mod ma' l-awtoritajiet doganali ta' kwalunkwe Stat Membru.

Sistemi, servizz u limiti ta' żmien

3. Għall-għanijiet tal-paragrafu 1, il-Komunità għandha tipromwovi l-interoperabbiltà tas-sistemi doganali elettronici mas-sistemi doganali ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aċċessibilità tas-sistemi doganali elettronici għal operaturi fpajjiżi terzi, bil-ħsieb li jinholoq ambjent mingħajr karti flivell internazzjonali fejn dan ikun previst skond ftehim internazzjonali u soġġett għal arrangamenti finanzjarji adatti.

1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jagħmlu operattivi s-sistemi doganali elettronici li ġejjin skond il-htigijiet u l-limiti ta' żmien stabbiliti fil-legislazzjoni fis-seħh:

- (a) sistemi għall-importazzjoni u l-esportazzjoni, li joperaw flimkien mas-sistema għat-transitu u li jippermettu l-fluss mingħajr xkiel ta' data minn sistema doganali waħda għal oħra fil-Komunità kollha;
- (b) sistema ta' identifikazzjoni u reġistrazzjoni għall-operaturi ekonomiċi, li topera flimkien mas-sistema awtorizzata ta' l-operaturi ekonomiċi u li tippermetti li dawk l-operaturi ekonomiċi jirreġistraw darba biss għall-interazzjonijiet kollha tagħhom ma' l-awtoritajiet doganali fil-Komunità kollha, b'kont mehud tas-sistemi Komunitarji jew nazzjonali eżistenti;
- (c) sistema għall-proċedura ta' awtorizzazzjoni, inkluż il-proċess ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni, il-ġestjoni ta' ċertifikati għall-operaturi ekonomiċi awtorizzati u r-reġistrazzjoni ta' dawk iċ-ċertifikati f'bażi ta' data aċċessibbli mill-awtoritajiet doganali.

Artikolu 3

Skambju ta' data

1. Is-sistemi doganali elettronici tal-Komunità u ta' l-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-iskambju ta' data bejn l-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri u bejn dawk l-awtoritajiet u dawn li ġejjin:

- (a) l-operaturi ekonomiċi;
- (b) il-Kummissjoni;
- (c) amminstrazzjonijiet jew aġenziji uffiċjali oħrajn involuti fl-moviment internazzjonali tal-merkanzija (minn hawn 'il quddiem imsejha "amminstrazzjonijiet jew aġenziji oħrajn").

2. Kwalunkwe żvelar jew komunikazzjoni ta' data għandha tikkonforma bis-ših mad-dispożizzjonijiet fis-seħh dwar il-protezzjoni tad-data, partikolarment id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u l-moviment liberu ta' tali data ⁽¹⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' tali data ⁽²⁾.

2. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jistabilixxu u jagħmlu operattivi sa ... (*), il-portali doganali komuni biex jipprovdu lill-operaturi ekonomiċi l-informazzjoni meħtieġa għal transazzjonijiet doganali fl-Istati Membri kollha.

3. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni ma' l-Istati Membri, tistabilixxi u tagħmel operattivi sa ... (**), ambjent tariffarju integrat li jippermetti l-kollegament ma' sistemi oħrajn relatati ma' l-importazzjoni u l-esportazzjoni mhaddma fil-Kummissjoni u l-Istati Membri.

4. Il-Kummissjoni għandha, fi shubija ma' l-Istati Membri fil-Grupp tal-Politika Doganali u sa ... (*), tevalwa l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali komuni għal:

- (a) qafas għal punti ta' aċċess uniċi, li jippermetti lill-operaturi ta' l-ekonomija biex jagħmlu użu minn interazzjoni waħda biex iressqu d-dikjarazzjonijiet doganali elettronici, anke jekk il-proċedura tad-dwana titwettaq fi Stat Membru ieħor;
- (b) interfaces elettronici għal operaturi ekonomiċi li jippermettullhom iwettqu l-kummerċ kollu relatat mad-dwana, anke jekk ikunu involuti diversi Stati Membri, ma' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat Membru fejn huma stabbiliti; u

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

(*) Tliet snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni

(**) Hames snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni.

(ċ) servizzi ta' interface uniku li jipprovdu l-fluss bla xkiel ta' data bejn l-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet doganali, bejn l-awtoritajiet doganali u l-Kummissjoni, u bejn l-awtoritajiet doganali u amministrazzjonijiet jew aġenziji oħrajn, u li jippermettu lill-operaturi ekonomiċi jissottomettu lidwana l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-iżdoganar ta' importazzjonijiet jew esportazzjonijiet, inkluża informazzjoni li tkun meħtieġa minn leġislazzjoni li ma għandhiex x'taqsam ma' dwana.

5. Fi żmien tliet snin ta' evalwazzjoni pożittiva ta' l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali komuni msemmija fil-paragrafu 4 (a) u (b), l-Istati Membri għandhom, f'koperazzjoni mal-Kummissjoni, jagħmlu kull sforz biex jistabbilixxu u jagħmlu operattiv il-qafas għal punti ta' aċċess uniċi u l-interfaces elettronici.

6. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu kull sforz biex jistabbilixxu u jagħmlu operattiv il-qafas għas-servizzi ta' interface uniku. L-evalwazzjoni tal-progress li jkun inkiseb f'dan il-qasam għandu jiġi inkluż fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 12.

7. Il-Komunità u l-Istati Membri għandhom jagħmlu provvedimenti għall-manutenzjoni debita u t-titjib meħtieġ tas-sistemi u s-servizzi msemmija f'dan l-Artikolu.

Artikolu 5

Komponenti u responsabbiltajiet

1. Is-sistemi doganali elettronici għandhom jikkonsistu f'komponenti Komunitarji u komponenti nazzjonali.

2. Il-komponenti Komunitarji tas-sistemi doganali elettronici għandhom jikkonsistu b'mod partikolari fi:

- (a) studji relatati dwar il-fattibilità u l-ispeċifikazzjonijiet komuni funzjonali u tekniċi tas-sistema;
- (b) prodotti u s-servizzi komuni, inklużi s-sistemi ta' referenza komuni meħtieġa għad-dwana u għal informazzjoni relatata mad-dwana;
- (ċ) servizzi tan-Netwerk Komuni ta' Komunikazzjoni u l-Interface Komuni tas-Sistemi (CCN/CSI) għall-Istati Membri;
- (d) attivitajiet ta' koordinazzjoni mwettqa mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni meta jimplimentaw u joperaw sistemi doganali elettronici fil-qasam komuni tal-Komunità;
- (e) attivitajiet ta' koordinazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni meta timplimenta u topera sistemi doganali elettronici fil-qasam estern tal-Komunità, esklużi s-servizzi mfassla biex jissodisfaw il-htigijiet nazzjonali.

3. Il-komponenti nazzjonali tas-sistemi doganali elettronici għandhom jikkonsistu b'mod partikolari fi:

- (a) speċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi tas-sistema nazzjonali;
- (b) sistemi nazzjonali, inklużi d-databases;

(ċ) kollegamenti tan-netwerk bejn l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi, u bejn l-awtoritajiet doganali u amministrazzjonijiet jew aġenziji oħrajn, fl-istess Stat Membru;

(d) kwalunkwe softwer jew tagħmir li Stat Membru jqis li hu meħtieġ biex ikun żgurat użu shih tas-sistema.

Artikolu 6

Kompiti tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tiżgura, b'mod partikolari, dan li ġej:

- (a) il-koordinazzjoni ta' l-istabbiliment, l-ittestjar għall-konformità, l-installazzjoni, it-thaddim u l-appoġġ tal-komponenti Komunitarji fir-rigward tas-sistemi doganali elettronici;
- (b) il-koordinazzjoni tas-sistemi u s-servizzi previsti f'din id-Deċiżjoni flimkien ma' proġetti rilevanti oħrajn dwar l-eGovernment flivell Komunitarju;
- (ċ) l-ikkompletar tal-kompiti allokatilhom skond il-pjan strategiku pluriennali previst fl-Artikolu 8(2);
- (d) il-koordinazzjoni ta' l-iżvilupp ta' komponenti Komunitarji u nazzjonali bil-hsieb ta' implimentazzjoni sinkronizzata tal-proġetti;
- (e) il-koordinazzjoni flivell Komunitarju tas-servizzi doganali elettronici u s-servizzi ta' interface uniku bil-hsieb tal-promozzjoni u l-implimentazzjoni tagħhom flivell nazzjonali;
- (f) il-koordinazzjoni tal-htigijiet ta' tahrig.

Artikolu 7

Kompiti ta' l-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom, b'mod partikolari, jiżguraw dan li ġej:

- (a) il-koordinazzjoni ta' l-istabbiliment, l-ittestjar għall-konformità, l-installazzjoni, it-thaddim u l-appoġġ tal-komponenti nazzjonali, fir-rigward tas-sistemi doganali elettronici;
- (b) il-koordinazzjoni tas-sistemi u s-servizzi previsti f'din id-Deċiżjoni ma' proġetti rilevanti oħrajn relatati ma' l-eGovernment flivell nazzjonali;
- (ċ) l-ikkompletar tal-kompiti allokatilhom skond il-pjan strategiku pluriennali previst fl-Artikolu 8(2);
- (d) il-forniment regolari ta' informazzjoni lill-Kummissjoni rigward il-miżuri meħuda biex l-awtoritajiet jew l-operaturi ekonomiċi rispettivi tagħhom ikunu jistgħu jagħmlu użu shih mis-sistemi doganali elettronici;
- (e) il-promozzjoni u l-implimentazzjoni flivell nazzjonali tas-servizzi doganali elettronici u s-servizzi ta' interface uniku;
- (f) it-tahrig meħtieġ għall-uffiċjali doganali u uffiċjali kompetenti oħrajn.

2. L-Istati Membri għandhom jistmaw u jikkomunikaw lill-Kummissjoni annwalment ir-riżorsi umani, baġitarji u tekniċi meħtieġa biex jikkonformaw ma' l-Artikolu 4 u mal-pjan strateġiku pluriennali previst fl-Artikolu 8(2).

3. Jekk ikun hemm riskju li xi azzjoni prevista minn Stat Membru dwar l-istabbiliment jew it-thaddim tas-sistemi doganali elettronici tista' tikkomprometti l-interoperabilità jew it-thaddim generali ta' dawk is-sistemi, dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar dan qabel ma' jiehu azzjoni bhal din.

Artikolu 8

Strateġija u koordinazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, fi shubija ma' l-Istati Membri fil-Grupp tal-Politika Doganali, tiżgura dan li ġej:

- (a) id-determinazzjoni ta' l-istrateġiji, ir-riżorsi meħtieġa u l-fażijiet ta' żvilupp;
- (b) il-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet kollha relatati mad-dwana elektronika, biex ikun żgurat li r-riżorsi, inklużi dawk użati fuq il-livell nazzjonali u dak Komunitarju, jintużaw bl-aħjar u bl-izjed mod effiċjenti;
- (c) il-koordinazzjoni ta' l-aspetti legali, operattivi, ta' tahriġ u ta' l-iżvilupp ta' l-IT kif ukoll il-provvista ta' informazzjoni lill-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi dwar dawk l-aspetti;
- (d) il-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet ta' implimentazzjoni tal-partijiet kollha kkonċernati;
- (e) il-konformità tal-partijiet ikkonċernati ma' l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 4.

2. Il-Kummissjoni għandha, fi shubija ma' l-Istati Membri fil-Grupp tal-Politika Doganali, tfassal u żżomm aġġornat pjan strateġiku pluriennali li jalloka l-kompiti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

Artikolu 9

Riżorsi

1. Għall-għanijiet ta' l-istabbiliment, it-thaddim u t-titjib tas-sistemi doganali elettronici b'mod konformi ma' l-Artikolu 4, il-Komunità għandha taġġmel disponibbli r-riżorsi umani, baġitarji u tekniċi meħtieġa għall-komponenti tal-Komunità.

2. Għall-għanijiet ta' l-istabbiliment, it-thaddim u tat-titjib tas-sistemi doganali elettronici b'mod konformi ma' l-Artikolu 4, l-Istati Membri għandhom jaġġmlu disponibbli r-riżorsi umani, baġitarji u tekniċi meħtieġa għall-komponenti nazzjonali.

Artikolu 10

Dispożizzjonijiet finanzjarji

1. Mingħajr preġudizzju għall-ispejjeż li jridu jsiru minn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali fil-qafas ta' l-Artikolu 2 (3), l-ispejjeż relatati ma' l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jinqasmu bejn il-Komunità u l-Istati Membri b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-Komunità għandha għorr l-ispejjeż relatati mad-disinn, l-akkwist, l-installazzjoni, it-thaddim u l-manutenzjoni tal-komponenti Komunitarji, imsemmi fl-Artikolu 5(2), b'mod konformi mal-Programm Doganali 2007 stabbilit fid-Deciżjoni Nru 253/2003/KE u kwalunkwe programm li jsegwih.

3. L-Istati Membri għandhom iġorru l-ispejjeż relatati ma' l-istabbiliment u t-thaddim tal-komponenti nazzjonali, imsemmi fl-Artikolu 5(3), inklużi l-interfaces ma' amministrazzjonijiet jew aġenziji oħrajn u operaturi ekonomiċi.

4. L-Istati Membri għandhom itejbu l-koperazzjoni tagħhom bil-hsieb li jimminimizzaw l-ispejjeż billi jżviluppaw mudelli ta' tqassim ta' l-ispejjeż u soluzzjonijiet komuni.

Artikolu 11

Monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi kollha meħtieġa biex tivverifika li l-miżuri ffinanzjati mill-baġit tal-Komunità qegħdin jittwettqu skond din id-Deciżjoni u li r-riżultati miksuba huma konsistenti ma' l-għanijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1).

2. Il-Kummissjoni għandha, fi shubija ma' l-Istati Membri fil-Grupp tal-Politika Doganali, tissorvelja regolarment il-progress li jkun sar minn kull Stat Membru u mill-Kummissjoni fir-rigward tal-konformità ma' l-Artikolu 4, bil-hsieb li jkun iddeterminat jekk intlahqux l-għanijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1) u kif l-effettività ta' l-attivitajiet involuti fl-implimentazzjoni tas-sistemi doganali elettronici tista' tittejjeb.

Artikolu 12

Rapporti

1. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw regolarment lill-Kummissjoni dwar il-progress tagħhom fir-rigward ta' kull komponenti allokati lilhom taht il-pjan strateġiku pluriennali msemmi fl-Artikolu 8(2). Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-ikkompletar ta' kull wiehed minn dawn il-kompiti.

2. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni rapport ta' progress annwali li jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel. Dawk ir-rapporti annwali għandhom ikunu bbazati fuq format stabbilit mill-Kummissjoni, fi shubija ma' l-Istati Membri fil-Grupp tal-Politika Doganali.

3. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha, abbażi tar-rapporti annwali msemmija fil-paragrafu 2, tistabbilixxi rapport konsolidat li jevalwa l-progress magħmul mill-Istati Membri u l-Kummissjoni, partikolarment lejn il-konformità ma' l-Artikolu 4, u dwar il-htieġa possibbli għal estensjoni tal-limiti ta' żmien msemmijin l-Artikolu 4(2), (3) u (5), u tippreżenta dak ir-rapport lill-partijiet ikkonċernati u lill-Grupp tal-Politika Doganali għal aktar konsiderazzjoni.

4. Barra minn hekk, ir-rapport konsolidat imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jkun fih ir-riżultati ta' kull żjara ta' monitoraġġ li tkun setgħet saret. Għandu jkun fiha wkoll ir-riżultati ta' kull kontroll ieħor u tista' tistabbilixxi metodi u kriterji, għal użu f'kull evalwazzjoni sussegwenti, b'mod partikolari evalwazzjoni ta' l-interoperabbiltà u l-iffunzjonar tas-sistemi doganali elettro-niċi.

Artikolu 13

Konsultazzjoni ma' l-operaturi ekonomiċi

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkonsultaw regolament lill-operaturi ekonomiċi fl-istadji kollha tat-thejjija, ta' l-iżvilupp u l-installazzjoni tas-sistemi u s-servizzi previsti fl-Artikolu 4.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom kull wiehed jistabbilixxu mekkaniżmu ta' konsultazzjoni li jlaqqa' flimkien fuq bażi regolari selezzjoni rappreżentattiva ta' operaturi ekonomiċi.

Artikolu 14

Pajjiżi li ser jissiehu jew li huma kandidati

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-pajjiżi li ġew rikonoxxuti bhala pajjiżi kandidati jew li ser jissiehu, bit-thejjija, l-iżvilupp u l-installazzjoni tas-sistemi u s-servizzi previsti fl-Artikolu 4, u għandha tippermetti l-partecipazzjoni tagħhom fihom.

Artikolu 15

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Estensjoni ta' l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 4(2), (3) u (5) għandha tigi adottata skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 16

Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Artikolu 17

Id-Dhul fis-sehh

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 18

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi ...

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

...

Għall-Kunsill

Il-President

...

DIKJARAZZJONI TAR-RAGUNIJET TAL-KUNSILL

I. INTRODUZZJONI

Il-Kummissjoni sottomettiet il-proposta msemmija hawn fuq lill-Kunsill fil-5 ta' Diċembru 2005 ⁽¹⁾.

Il-Parlament Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fl-ewwel qari fit-12 ta' Diċembru 2006, mingħajr ebda emenda għall-proposta.

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fit-13 ta' Settembru 2006 ⁽²⁾.

Taht il-proċedura ta' kodeċiżjoni (Artikolu 251 TKE), fit-23 ta' Ġunju 2007 il-Kunsill, filwaqt li qies l-ewwel qari tal-Parlament, adotta l-pożizzjoni komuni tiegħu dwar l-abbozz ta' Deċiżjoni.

II. OBJETTIV

L-iskop tad-Deċiżjoni proposta huwa li jnholoq strument għall-implimentazzjoni ta' sistemi doganali awtomatizzati, interoperabbli u aċċessibli, kemm taht il-Kodiċi Doganali attwali kif ukoll taht dak immo-dernizzat futur, u għal proċessi u servizzi koordinati. Dan l-istrument huwa intiż biex johloq l-impenji mehtieġa biex jiġu implimentati sistemi doganali elettronici differenti u l-kondizzjonijiet għal impenji futuri għall-kuncetti tas-'Single Window' u l-'One-Stop-Shop' (post wiehed għall-kisba ta' informazzjoni). L-objettiv prinċipali tiegħu huwa li jiġi ddeterminat x'azzjoni jehtieġ li tittiehed u l-iskadenzi li jridu jiġu sodisfatti mill-partijiet interessati kollha sabiex jintlahaq l-objettiv ta' ambjent sempliċi u mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ saż-żmien meta jidhol fis-sehħ il-Kodiċi Doganali Modernizzat.

III. ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI KOMUNI

1. Ġenerali

Il-Kunsill, fil-pożizzjoni komuni tiegħu, jikkondividi l-objettiv tal-proposta, li huwa li jiġi stabbilit ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ. Madankollu, fid-dawl tad-diffikultajiet tekniċi inerenti għal tali proġett ambizzjuż, flimkien ma' allokazżjoni sostanzjali ta' riżorsi li jridu jiġu impenjati minn amministrazzjonijiet nazzjonali, il-Kunsill jiffavorixxi approċċ ta' pass wara pass, li jippermetti l-implimentazzjoni tas-sistemi elettronici ffażijiet li jsegwu lil xulxin.

2. Emendi tal-PE

Il-Parlament Ewropew ma adotta ebda emenda għall-proposta.

3. Elementi godda introdotti mill-Kunsill

Il-punti ewlenin tal-pożizzjoni komuni li jvarjaw mill-proposta tal-Kummissjoni huma kif ġej:

Il-Premessi 12 u 13

Dawn il-Premessi godda, flimkien ma' l-Artikoli 15 u 16 li jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta miżuri implimentattivi, jirreferu għall-estensjoni ta' l-iskadenzi previsti taht il-paragrafi 2,3 u 5 ta' l-Artikolu 4. Dawn il-miżuri, li huma ta' kamp ta' applikazzjoni ġenerali u mfasslin biex jemendaw elementi mhux essenzjali tad-Deċiżjoni, għandhom jiġu adottati taht il-proċedura regolatorja bi skrutinju, skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999, kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE.

Artikolu 1 — Sistemi doganali elettronici

L-abbozzar ġie emendat biex jiċċara li l-iskambju elettroniku jikkonċerna "data li tinsab fid-dikjarazzjonijiet tad-dwana, dokumenti li jakkumpanjaw id-dikjarazzjonijiet tad-dwana, iċ-ċertifikati u informazzjoni rilevanti oħra".

⁽¹⁾ ĠU C 49, 28.2.2006, p. 37.

⁽²⁾ ĠU C ...

Artikolu 2 — Objettivi

- Il-paragrafu 1 punt (ċ): il-formulazzjoni “l-interċezzjoni ta’ merkanzija perikoluża u illegali” giet imhassra, minhabba li dan l-objettiv diġà kien inkluż fit-terminu “kontroll ta’ merkanzija”;
- Il-paragrafu 1 punt (d): il-kelma “għajnuna” giet miżjuda biex tindika li s-sistemi elettronici bhala tali mhux ser jiżguraw il-ġbir ta’ dazji, iżda ser jassistu l-awtoritajiet doganali fit-twettiq ta’ din il-missjoni. It-termini “dazji doganali u hlasijiet oħra” ġew introdotti, f’konformità mat-test tal-proposta għal Kodiċi Doganali Modernizzat;
- Il-paragrafu 1 punt (e): il-kelma “jircievi” giet miżjuda biex tirrifletti l-fatt li l-informazzjoni għandha tiċċirkola lura u ’l quddiem tul il-katina ta’ forniment internazzjonali;
- Il-paragrafu 1 punt (f): l-abbozzar ġdid jorganizza mill-ġdid il-flussi ta’ data, bejn l-awtoritajiet ta’ pajjiżi ta’ esportazzjoni u importazzjoni, kif ukoll bejn l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi;
- Il-paragrafu 2 punt (b): l-abbozzar ġie emendat biex jiehju kont tal-proċessi relatati mad-dwana, f’konformità ma’ l-objettivi stabbiliti fil-paragrafu 1;
- Il-paragrafu 2 punt (ċ): il-prinċipju ta’ sussidjarjetà, diġà msemmi fil-Premessa 11, jikkonċerna d-Deċiżjoni sħiha u għalhekk m’għandux jiġi ripetut hawnhekk;
- Il-paragrafu 3: Il-Kunsill iqis li l-interoperabbiltà tas-sistemi doganali elettronici, mhux biss mas-sistemi doganali ta’ pajjiżi terzi, iżda wkoll ma’ dawk ta’ organizzazzjonijiet internazzjonali għandhom jitrawmu, sakemm tali objettiv ikun soġġett għal arrangamenti finanzjarji xierqa.

Artikolu 3 — Skambju ta’ data

- Il-paragrafu 1 ġie rranġat mill-ġdid u mqassar, u t-termini “awtoritajiet doganali” ġew introdotti, f’konformità mat-test tal-proposta għal Kodiċi Doganali Modernizzat. Taht il-punt (ċ), l-iskambju ta’ data ġie ristrett għal aġenziji uffiċjali;
- Sabiex jittiehed kont tal-leġislazzjoni Komunitarja attwali dwar protezzjoni tad-data, il-Kunsill dahhal paragrafu ġdid 2 dwar l-iżvelar jew il-komunikazzjoni ta’ data.

Artikolu 4 — Sistemi u servizzi, u skeda ta’ żmien

L-Artikolu 4 ġie emendat biex jippermetti għal skadenzi li jsegwu lil xulxin, approċċ li l-Kunsill iqis aktar xierqa għall-implimentazzjoni tas-sistemi u s-servizzi previsti fil-proposta.

- Paragrafu 1: il-pożizzjoni komuni timpenja lill-Istati Membri li jagħmlu operattivi (u mhux biss jistabbilixxu) is-sistemi elettronici taht il-punt (a) sa (ċ) skond il-htigiet u l-iskedi ta’ żmien stabbiliti fil-leġislazzjoni fis-seħh;
- Il-paragrafu 1 punt (a): is-sistemi ta’ importazzjoni u esportazzjoni għandhom jinteroperaw mas-sistema għal transitu (diġà implimentata). Interfażijiet elettronici ġew tressqu taht il-paragrafu 4 punt (b);
- Il-paragrafu 1 punt (b): is-sistema ta’ registrazzjoni għall-operaturi elettronici, li għandha tippermetti wkoll l-identifikazzjoni tagħhom u tinteropera mas-sistema ta’ operaturi ekonomiċi awtorizzati, għandha tiegħu kont ta’ sistemi Komunitarji jew nazzjonali eżistenti, sabiex ikunu evitati duplikazzjonijiet jew spejjeż mhux dovuti;
- Il-paragrafu 1 punt (ċ): l-inserzjoni ta’ dan il-punt il-ġdid issegwi mill-proposta għal Kodiċi Doganali Modernizzat u r-rwol attribwit fih lill-operatur ekonomiku awtorizzat. Portali doganali komuni tressqu għall-paragrafu 2;
- Il-paragrafu 2: dispożizzjoni mressqa mill-paragrafu 1 punt (ċ): filwaqt li l-abbozzar ġie rranġat mill-ġdid, is-sustanza ta’ din id-dispożizzjoni dwar il-portali doganali komuni tibqa’ bla mittiefsa;

- Il-paragrafu 3: dispożizzjoni mressqa mill-paragrafu 2 punt (b): filwaqt li l-abbozzar ġie rranġat mill-ġdid, is-sustanza ta' din id-dispożizzjoni dwar ambjent tariffarju integrat tibqa' bla mittiefsa;
- Il-paragrafu 4: il-Kunsill jikkunsidra li, sabiex jiġi żgurat li l-oġġettivi mnizzlin fil-proposta jint-lahqu b'mod sigur, il-Kummissjoni għandha, fi żmien tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni u fi shubija ma' l-Istati Membri, tivvaluta l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali komuni għal qafas għal punti ta' aċċess uniku, interfażijiet elettronici għall-operaturi ekonomiċi (qabel fil-paragrafu 1 punt (a)) u servizzi tas-single window.
- Il-paragrafu 5: wara l-evalwazzjoni pożittiva msemija fil-paragrafu 4, fi żmien tliet snin, l-Istati Membri jimpenjaw ruhhom biex jippruvaw jistabbilixxu u jagħmlu operattiv il-qafas għal punti ta' aċċess uniku u l-interfażijiet elettronici għal operaturi ekonomiċi;
- Il-paragrafu 6: L-Istati Membri u l-Kummissjoni jimpenjaw ruhhom biex jippruvaw jistabbilixxu u jagħmlu operattiv il-qafas tas-single window, bil-progress f'dan il-qasam jiġi evalwat u rrapportat skond l-Artikolu 12;
- Il-paragrafu 7: l-abbozzar il-ġdid jippermetti għaż-żamma tas-sistemi, flimkien mat-titjib tagħhom deskritt fil-paragrafi ta' hawn fuq.

Artikolu 5 — Kompiti u Responsabbiltajiet

L-emenda għall-Artikolu 5 tiċċara r-responsabbiltajiet għall-komponenti Komunitarji u nazzjonali, li l-lista tagħhom ġiet magħmula mhux eżawrjenti, iżżied studji ta' fattibilità għall-komponenti Komunitarji u tispeċifika l-ispeċifikazzjonijiet tas-sistema komuni.

Artikolu 6 — Komponenti tal-Kummissjoni

- Il-punt (a): it-twaqqif ta' sistemi doganali elettronici ġiet miżjuda mal-kompiti, li l-lista tagħhom ġiet magħmula mhux eżawrjenti;
- Il-punt (ċ): il-Kunsill dahhal din id-dispożizzjoni, sabiex jorbot il-kompiti li għandhom jitlestew mill-Kummissjoni mal-pjan strateġiku pluriennali (previst fl-Artikolu 8(2));
- Il-punt (e): il-Kunsill jikkunsidra li l-koordinazzjoni mill-Kummissjoni fil-livell Komunitarju ta' servizzi doganali elettronici u servizzi ta' single window għandha wkoll trawwem il-promozzjoni u l-implimentazzjoni ta' dawn is-servizzi fil-livell nazzjonali;
- Il-punt (f): il-Kunsill jikkunsidra li l-koordinazzjoni ta' htigiet ta' taħriġ hija r-responsabbiltà tal-Kummissjoni.

Artikolu 7 — Kompiti ta' l-Istati Membri

- Il-paragrafu 1 punt (a): it-twaqqif ta' sistemi doganali elettronici ġie miżjud mal-kompiti, li l-lista tagħhom ġiet magħmula mhux eżawrjenti (f'konformità ma' l-Artikolu 6, punt (a));
- Il-paragrafu 1 punt (f): it-taħriġ ġie miżjud mal-lista ta' kompiti taħt ir-responsabbiltà ta' l-Istati Membri (din id-dispożizzjoni tirrifletti l-Artikolu 6, l-ittra (f));
- Il-paragrafu 2: il-Kunsill jikkunsidra li l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kull sena r-riżorsi meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' l-Artikolu 4 u mal-pjan strateġiku pluriennali;
- Il-paragrafu 3: il-Kunsill jikkunsidra li l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, u mhux ifittxu l-approvazzjoni tagħha, qabel azzjoni rigward is-sistemi doganali elettronici li tista' tikkomprometti l-interoperabbiltà u l-funzjonament tagħhom.

Artikolu 8 — Strateġija u Koordinazzjoni

Il-Kunsill emenda t-titolu 8 biex jirrifletti l-importanza ta' koordinazzjoni u strateġija tajba fl-implimentazzjoni ta' sistemi u servizzi previsti fil-proposta. Fil-paragrafu 1 punt (ċ), ġiet miżjuda l-koordinazzjoni ta' l-informazzjoni ta' l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi. Il-paragrafu 1 punt (e) ġie allinjat ma' l-abbozzar il-ġdid ta' l-Artikolu 4.

Artikolu 10 — Dispożizzjonijiet finanzjarji

- Il-paragrafu 1 johloq rabta ma' l-Artikolu 2(3), u l-ispejjeż li jaqgħu fuq pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali skond din id-dispożizzjoni;
- Il-paragrafu 4: l-ewwel parti ta' din id-dispożizzjoni giet trasferita għall-Artikolu 7(2).

Artikolu 12 — Rapportjiet

- Il-paragrafu 2 gie emendat, bid-data ta' għoti tar-rapport annwali posposta għal Marzu, b'hekk l-Istati Membri ngħataw żmien suffiċjenti biex ihejju r-rappurtar tagħhom, u b'dawn ir-rapportjiet bbażati fuq format standard;
- Fil-paragrafu 3, il-Kunsill jipposponi kif mehtieg, minn Marzu għal Ġunju, id-data ta' l-għoti tar-rapport annwali konsolidat stabbilit mill-Kummissjoni. Dan ir-rapport konsolidat għandu jevalwa wkoll il-progress miksub mill-Istati Membri u l-Kummissjoni, b'mod partikolari rigward l-implimentazzjoni ta' sistemi u servizzi mnizżlin fl-Artikolu 4, u l-htieġa possibbli għal estensjoni ta' l-iskadenzi stabbiliti f'dan l-Artikolu. Ir-rapport konsolidat, li għandu wkoll jiġi sottomess lill-Grupp tal-Politika Doganali, għandu jkun fih ir-riżultati ta' kwakunkwe żjarat ta' monitoraġġ mill-Kummissjoni.

Artikolu 15 — Miżuri ta' implimentazzjoni

F'din id-dispożizzjoni l-għdida, il-Kunsill jipprovdi għall-adozzjoni mill-Kummissjoni skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju, tal-miżuri ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu estensjoni ta' l-iskadenzi previsti taht il-paragrafi 2, 3 u 5 ta' l-Artikolu 4.

Artikolu 16 — Kumitat

Din id-dispożizzjoni l-għdida ttiprovdi għall-kumitat li l-kompitu tiegħu huwa li jassisti lill-Kummissjoni fl-adozzjoni tal-miżuri implimentattivi msemmija fl-Artikolu 15.

IV. KONKLUŻJONI

Il-Pożizzjoni Komuni, li giet adottata unanimament mill-Kunsill u li hija appoġġata mill-Kummissjoni, giet imfassla biex tikseb, f'qafas ta' żmien realistiku u b'kont me hud ta' l-isfidi tekniċi u politiċi marbutin magħha, l-għan tad-Deciżjoni proposta, li huwa li jiġi stabbilit ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ u biex jinholoq strument għall-implimentazzjoni ta' sistemi doganali awtomatizzati interoperabbli u aċċessibbli u għal proċessi u servizzi koordinati.
